

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

**«Польська мова і література»
Другого (магістерського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія
галузі знань 03 Гуманітарні науки**

**Кваліфікація:
Магістр філології за спеціалізацією
035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно),
перша – польська**

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

**Голова вченої ради _____/Ігор ЦЕПЕНДА/
(протокол №7 від "31" серпня 2022_р.)**

**Освітня програма вводиться в дію
з «01» вересня 2022 р.**

**Ректор _____/Ігор ЦЕПЕНДА/
(наказ № 77/06-07-С від "31" серпня 2022 р.)**

м. Івано-Франківськ 2022 р.

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ «ПОЛЬСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА»
за другим (магістерським) рівнем вищої освіти

ЗАПРОПОНОВАНО:

Гарант освітньої програми _____ Тамара ТКАЧУК

Члени робочої групи: _____ Ігор КОЗЛИК

_____ Ольга ЛАЗАРОВИЧ

ВНЕСЕНО:

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства

Протокол № 16 від «29» червня 2022 р.

Завідувач кафедри _____ Ігор КОЗЛИК

ВНЕСЕНО:

Кафедра слов'янських мов

Протокол № 12 від «24» червня 2022 року

Завідувач кафедри _____ Микола ЛЕСЮК

ПОГОДЖЕНО:

Вченою радою Факультету філології

Протокол № 10 від «30» червня 2022 р.

Голова вченої ради _____ Роман ГОЛОД

НАДАНО ЧИННОСТІ

Наказ ректора № 77/06-07-С від «31» серпня 2022 р.

ВВЕДЕНО У ДІЮ З:

«01» вересня 2022 р.

Навчально-методичний відділ

Начальник _____ Ірина СОЛОНЕЦЬ

ПЕРЕДМОВА

У 2019 році освітньо-професійну програму приведено у відповідність до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871), Довідника ЄКТС та Європейських стандартів і рекомендацій забезпечення якості освіти, що не суперечать чинному законодавству та нормативній базі для забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти.

У грудні 2019 року Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти (протокол засідання №17 (3.42) від 23.12.2019 року) освітньо-професійну програму акредитовано на 5 років. Сертифікат про акредитацію освітньо-професійної програми № 3209.

Одразу ж після оприлюднення звіту акредитаційної комісії було обговорено зауваження й пропозиції ЕГ. Вони реалізовані в означеному проєкті ОП, розміщеному на сайті Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, факультету філології, кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства.

У 2021 та 2022 році освітньо-професійна програма переглянута та оновлена відповідно до побажань і пропозицій усіх зацікавлених сторін освітнього процесу.

Задля досягнення мети ОП, відповідно до побажань усіх зацікавлених сторін освітнього процесу, враховуючи побажання стейкхолдерів, до навчального плану було додано також перекладацькоспрямовані ОК. З метою уникнення перевантаження здобувачів вищої освіти, вилучено позакредитні дисципліни, курсові роботи із методики викладання польської мови і літератури, блок «Дисципліни за вибором ВНЗ». За порадою експертів у новому навчальному плані передбачено виробничу асистентську, педагогічну, перекладацьку практику, нові курси вибіркових дисциплін, які здобувачі можуть обирати із загальноуніверситетського каталогу, що сприятиме вільній розбудові індивідуальної траєкторії здобувачів. Усі побажання, рекомендації, зауваження громадськості, працедавців, здобувачів вищої освіти, академічної спільноти щодо змісту ОП враховані перед остаточним затвердженням ОП та її упровадженням.

Програму було переглянуто, пропозиції усіх сторін навчального процесу обговорено на засіданні кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства (протокол № 6 від 20.02.2021), та Вченої ради Факультету філології протокол № 7 від 21.03. 2021 року.

Проєкт оновленої ОП розглянуто та обговорено також на засіданні кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства за участю стейкхолдерів, випускників ОП, здобувачів вищої освіти, а також усіх зацікавлених сторін освітнього процесу (протокол № 13 від 19. 04. 2022 р. та протокол № 16 від 29. 06. 2022) і Вченої ради Факультету філології (протокол № 10 від 30 червня 2022 р.). У 2022 році ОП оновлено з урахуванням усіх зацікавлених сторін освітнього процесу, розглянуто та затверджено Вченою радою університету (протокол № 7 від 31. 08. 2022), надано чинності наказом ректора № 77/06-07-С від «31» серпня 2022 р. та уведено в дію з 01 вересня 2022 року.

Освітньо-професійна програма «Польська мова і література» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти розроблена робочою групою у складі:

- 1. Тамара ТКАЧУК**, гарант освітньої програми, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства;
- 2.Ігор КОЗЛИК**, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства;
- 3.Ольга ЛАЗАРОВИЧ**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов;
- 4. Ольга ХИМИН**, здобувачка вищої освіти за другим (магістерським) рівнем вищої освіти;
- 5. Уляна БОЦЮРКО**, вчитель польської мови ліцею № 23 імені Романа Гурика, випускниця ОП;
- 6. Юрій БОНДАРЕНКО**, директор фірми «БУД ЕКСПРЕС».

Рецензії-відгуки зовнішніх рецензентів:

- 1.Луїза ОЛЯНДЕР**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки;
- 2.Володимир ЄРШОВ**, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури та методик викладання філологічних дисциплін Житомирського державного університету імені Івана Франка.

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

- 1. Петро ГОЛОВЕЦЬКИЙ**, директор ПП “Сага-П”
- 2. Європейський фонд розвитку медицини і освіти «ЄВРОМЕД»** (Europejska Fundacja Rozwoju Medycyny i Edukacji EUROMED), м. Варшава, Республіка Польща
- 3. Фонд навчання іноземних мов «TRANSLATOR»** (Translator Beata Katarzyna Jednyka), м. Варшава, Республіка Польща
- 4. Роман КРУТИЙ**, сільський голова Ямницької об'єднаної територіальної громади
- 5. Микола ВАСИЛИК**, директор Ліцею № 23 імені Романа Гурика
- 6. Михайло СЕНЬКІВ**, приватний підприємець
- 7. Юрій БОНДАРЕНКО**, директор фірми «БУД ЕКСПРЕС», приватний підприємець.

1. Профіль освітньо-професійної програми «Польська мова і література» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія» за спеціалізацією 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська

1 - Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, Факультет філології Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства Кафедра слов'янських мов
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Програма відповідає другому (магістерському) рівню вищої освіти, сьомому кваліфікаційному рівню за Національною рамкою кваліфікації і сьомому рівню європейської кваліфікаційної метарамки EQF LLL. Освітня кваліфікація: Магістр філології за спеціалізацією 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська. Ступінь вищої освіти - Магістр
Офіційна назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма «Польська мова і література» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти.
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання - 1 рік 4 місяці.
Наявність акредитації	Сертифікат про акредитацію освітньо-професійної програми № 3209 Термін дії сертифіката до 23. 12. 2024 року.
Цикл/рівень	НРК України – 7 рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF LLL – 7 рівень
Передумови	Наявність ступеня бакалавра, спеціаліста чи магістра. Умови вступу визначаються «Правилами прийому до Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника». https://cutt.ly/9BBjNOS
Мова(и) викладання	Польська, українська, англійська.
Термін дії освітньої програми	П'ять років
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://nmv.pnu.edu.ua

2 — Мета освітньої програми

Мета освітньої програми полягає у підготовці висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) та освіти (педагогіки, психології, методики) у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної і педагогічної наук та характеризується комплексністю та невизначеністю умов. Особливістю ОП і навчального плану підготовки здобувачів другого (магістерського)

рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.033 – слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша-польська є поєднання загальнотеоретичної та спеціальної навчальної підготовки з формуванням навичок науково-дослідницької та педагогічної роботи.

3. – Характеристика освітньої програми

Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
Орієнтація освітньо-професійної програми	<i>Цілі навчання</i> – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. Формування у здобувачів вищої освіти інтегральної, загальних і фахових компетентностей, комплексу знань та умінь для застосування у професійній діяльності в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу, методики викладання польської мови і літератури. <i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. Теорія філологічної науки, яка відповідає предметній спеціалізації польської мови і літератури, перекладу, знання з педагогіки вищої школи та педагогічної майстерності викладача, методики викладання слов'янських мов і літератур, методології наукового пізнання, новітніх інформаційних технологій у професійній діяльності, достатніх для формування предметних компетентностей. <i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Спеціальна освіта у галузі знань 03 Гуманітарні науки: спеціальність 035 Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська. Освітньо-професійна програма сфокусована на здобуття компетентностей із польської мови і літератури в теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах; лінгвістичних і літературознавчих концепцій та ідей, перекладу, міжкультурної та масової комунікації в усній і письмовій формі, інформаційних технологій викладання польської мови і літератури. <i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є мови (у теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Освітньо-професійна програма корелює із «Стандартом вищої освіти магістра філології»
Особливості програми	Студентоцентрована зорієнтованість у підготовці фахівців; участь у підготовці здобувачів освіти фахівців освітніх і наукових закладів Республіки Польща; наявність у структурі освітніх компонентів перекладознавчого складника, який забезпечує фокусування навчальних дисциплін на перекладацьку діяльність, викладання польською та англійською мовами фахових дисциплін з

польської мови і польської літератури, а також окремих дисциплін вільного вибору; врахування регіональних особливостей майбутньої професійної діяльності студентів, можливість отримувати знання в рамках грантового проєкту програми ЄС Еразмус+ «Модернізація педагогічної вищої освіти з використанням інноваційних технологій викладання – MoPED» (№586098-EPP-1-2017-1-UA-EPPKA2-SBNE-JP)(<https://ciot.pnu.edu.ua>). Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура (гуртожитки, їдальня, спортивні зали та відкриті спортивні майданчики, тренажерні зали); співпраця (на основі угод) із вузами-партнерами Республіки Польща, у рамках якої студенти мають можливість певний період навчатися у польських вузах; можливість участі здобувачів вищої освіти у польських та українських конкурсах, зокрема «Всеукраїнському конкурсі з польської орфографії для української молоді» (за підтримки посольства республіки Польща), проєктах NAWA (Національна агенція академічного обміну, республіка Польща), «Літній і Зимовий школах» Інституту Східних досліджень Варшавського університету, у всеукраїнському конкурсі «Ніч перекладачів», організованого під патронатом Генерального консула РП у Львові, у Міжнародному проєкті «9 лекцій для полоністів», зорганізованому спільно Прикарпатським національним університетом імені Василя Стефаника і Варшавським університетом. Участь у підготовці здобувачів освіти фахівців освітніх і наукових закладів Республіки Польща, участь у стипендіальних програмах Польської Академії наук (м. Варшава), у програмі допомоги науковцям з України Ягеллонського університету. Поглиблене вивчення польської мови, літератури, теорії і практики перекладу, практична підготовка викладачів, перекладачів до професійної діяльності. В ОП витримано регіональний аспект її функціонування, зумовлений Стратегією розвитку ЗВО.

Важливим в ОП є також акцент на педагогічній підготовці філолога, тяжіння до відповідності стандарту вищої освіти без втрати унікальності. ОП має на меті підготовку фахівців – знавців польської, української мов та англійської мови, компетентності яких вкрай необхідні у Західному регіоні України, зокібно у Івано-Франківській області, яка є прикордонною і є активною учасницею багатьох проєктів та програм транскордонного співробітництва задля розвитку різних галузей, зокібно туризму, культури, освіти залучення та ефективного використання іноземних інвестицій, обміну досвідом тощо.

Існує потреба у фахових перекладачах, оскільки активізовано діяльність у сфері міжнародного співробітництва: візити Надзвичайних і Повноважних послів, консулів, представників різних міжнародних представництв, організацій, приватних підприємств та IT компаній свідчать про великий інтерес до регіону з боку інших держав, а також про перспективи його розвитку. Врахування під час розроблення ОП регіонального контексту, зокрема, бачення Прикарпаття як регіону з потужним туристичним потенціалом та як історичної зони культурного пограниччя з Польщею відзначають на зустрічах представники усіх зацікавлених сторін освітнього процесу. Здобувачі матимуть можливість навчатися на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD), набуття додаткових кваліфікацій у системі

	післядипломної освіти. Гарант і викладацький склад, які забезпечують реалізацію ОП, відповідають вимогам, переліченим у пунктах 37 і 38 «Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності». Всі викладачі періодично за планом проходять стажування, беруть участь у проєктах, тренінгах,онлайн-курсах.	
4. – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання		
Придатність до працевлаштування	Освітньо-професійна програма «Польська мова і література» зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська спрямована на підготовку фахівців таких професій: консультант або референт із міжнародних зв'язків, науковий співробітник; перекладач; літературознавець; редактор; коректор; перекладач-менеджер; прикладний лінгвіст; рецензент; керівник освітніх, виховних та медійних структур; працівник інтернет-маркетингу; працівник фондів, спілок, фондаций гуманітарного спрямування; копірайтер. Фахівець здатен виконувати професійну роботу за кодами класифікатора професій ДК 003:2010, а саме: 2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів; філологи-лінгвісти, літературознавці, перекладачі, та усні перекладачі, перекладач технічної літератури, редактор-перекладач, документознавець.	
Подальше навчання	Навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD). Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.	
5. Викладання та оцінювання		
Викладання та навчання	Викладання проводиться у вигляді лекційних і практичних занять. Передбачено проходження виробничої (асистентської, педагогічної, мовної та літературної перекладацьких практик) та науково-дослідної практик. Також передбачена самостійна робота. Навчання спрямоване на студентоцентризм, самонавчання, проблемноорієнтоване навчання, комунікативно-діяльнісний підхід, на розвиток «soft skills», на формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти. За потреби навчання може проводитись у дистанційній формі з використанням відеоконференцій та університетської платформи для дистанційного навчання (d-learn).	
Оцінювання	Рейтингова система оцінювання дозволяє охопити усі види освітньої діяльності здобувача освіти (аудиторну та самостійну роботу), проводити поточний, модульний та підсумковий контроль з використанням усних та письмових відповідей, тестів, підготовку презентацій, кейсів, проєктів, написання есе. Поточний контроль, модульні контрольні роботи, письмові екзамени, захисти практик, захист дипломної роботи. https://cutt.ly/dBNnlaU	
6-Програмні компетентності		
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, літературознавчої славістики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.	
Загальні компетентності	ЗК 1	Здатність спілкуватися державною мовою як усно,

(ЗК)		так і письмово.
	ЗК 2	Здатність бути критичним і самокритичним.
	ЗК 3	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
	ЗК 4	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
	ЗК 5	Здатність працювати в команді та автономно.
	ЗК 6	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
	ЗК 7	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
	ЗК 8	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
	ЗК 9	Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
	ЗК 10	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
	ЗК 11	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
	ЗК 12	Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Фахові компетентності спеціальності (ФК)	ФК 1	Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.
	ФК 2	Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційні шляхи розвитку вітчизняного і світового літературознавства.
	ФК 3	Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.
	ФК 4	Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.
	ФК 5	Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.
	ФК 6	Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.
	ФК 7	Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень
	ФК 8	Усвідомлення ролі експресивних, емоційних логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
7-Програмні результати навчання		
ПРН1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення. ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною (польською) мовами. ПРН3. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі польської філології державною та польською мовами.		

ПРН4. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН6. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН7. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН8. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

ПРН9. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці.

ПРН10. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН16. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПРН17. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

8-Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення

Кадрове забезпечення освітньої програми здійснюють професорсько-викладацькі колективи кафедр світової літератури і порівняльного літературознавства, слов'янських мов, загального і порівняльного мовознавства, кафедри педагогіки імені Богдана Ступарика, кафедри математики та інформатики і методики навчання. Проведення лекцій із навчальних дисциплін науково-педагогічними (науковими) працівниками відповідної спеціальності за основним місцем роботи:

- 1) які мають науковий ступінь та/або вчене звання – 100%;
- 2) які мають науковий ступінь доктора наук та вчене звання професора – 33, 3%.

Гарант і викладацький склад, які забезпечують реалізацію ОП, відповідають вимогам, переліченим у пунктах 37 і 38 «Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності». Всі викладачі періодично за планом проходять стажування, беруть участь у проєктах, тренінгах, онлайн-курсах.

Матеріально-технічне забезпечення

Матеріально-технічне забезпечення Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника

	відповідає ліцензійним вимогам щодо надання освітніх послуг у сфері вищої освіти і є достатнім для забезпечення високої якості освітнього процесу за спеціальністю 035 «Філологія», зокрема: Навчальні приміщення (зокрема, й приміщення для занять здобувачів (лекційні, аудиторні приміщення, кабінети, лабораторії тощо) - 28037,06 кв. метрів) відповідають показникам нормованої площі. Повне забезпечення робочими комп'ютерними місцями здобувачів (комп'ютерні лабораторії - 1219,5 кв. метрів., 4 спеціалізовані комп'ютерні лабораторії). Також до послуг здобувачів інформаційно-обчислювальний центр, аудиторія Центру інноваційних освітніх технологій «PNU Ecos System» (https://ciot.pnu.edu.ua/), молодіжний центр PARAGRAPH, проектно-освітній центр «Агенти змін» (http://agencyzmin.pnu.edu.ua/ua). Матеріальна і соціальна інфраструктура ОП охоплює 4 гуртожитки, медичний пункт, комплекс студентських їдалень, стадіон «Наука» з побутовими та навчальними приміщеннями, тренажерним залом, трьома спортивними залами, плавальним басейном і пристанню для спортивних човнів. Відповідно до Концепції розвитку ЗВО триває будівництво з Республікою Польща Центру для проведення зустрічей української та польської студентської молоді у с. Микуличин Івано-Франківської області та спільний архітектурний проєкт з Варшавським університетом щодо відновлення астрономічної обсерваторії на горі Піп Іван. Навчальні приміщення пристосовані для потреб осіб з обмеженими можливостями та інших маломобільних груп (наявні широкі двері, поручні в приміщенні, спеціальні туалети, пандуси (https://nmv.pnu.edu.ua-shorturl.at/coG48)) Комп'ютеризовані робочі місця у Науковій бібліотеці надають можливість доступу до Інтернету та локальної мережі як бібліотеки, так і університету. http://lib.pnu.edu.ua/ http://lib.pu.if.ua/elibrary.php. Здобувачі мають змогу користуватися власними ПК із безкоштовною можливістю доступу до Інтернету через бездротовий зв'язок (Wi-Fi). Для збереження реалізації освітньої програми також використовуються загальноуніверситетські комп'ютерні класи. Спеціалізовані кабінети обладнані мультимедійними системами, забезпечені навчально-методичною і науковою літературою іноземними та українською мовами.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Матеріально-технічна база університету повністю пристосована для підготовки фахівців, визначених чинною ліцензією університету (Акт узгодження переліку спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за ступенем (освітньо-кваліфікаційним рівнем) молодшого

спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра та ліцензованого обсягу ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» затверджений МОН України 06. 07. 2016 р. Ліцензія: Серія АЕ № 636113, дата видачі 01.04.2015. Наказ МОН № 38-л від 03.03.2017 р.).

ОП забезпечено такими матеріально-технічними ресурсами: Наукова бібліотека Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника»; електронна бібліотека: <http://lib.pu.if.ua/elibrary.php>; бібліотеки випускових кафедр (частково укомплектовані фондом «Pomoc Polakom na Wschodzie»); спеціалізований читальний зал відділу славістики Факультету філології; методологічна лабораторія з історії літератури, теорії літератури і компаративістики; кабінет методики викладання літератури імені Ю. Султанова; 5 мультимедійних аудиторій; конференц-зал; телерадіостудія. Крім того, використовується загальноуніверситетський фонд комп'ютерних класів. Термін експлуатації комп'ютерної техніки не перевищує восьми років. Випускові кафедри укомплектовані необхідною оргтехнікою.

Освітній процес у повному обсязі забезпечено навчальною, методичною та науковою літературою на паперових та електронних носіях завдяки фондам Наукової бібліотеки, діяльності редакційно-видавничого відділу «Плай» та веб-ресурсам університету. Інформаційні ресурси бібліотеки формуються відповідно до предметної сфери освітньо-професійної програми та сучасних наукових тенденцій у галузі філології. Доступ до бібліотечних баз надається у внутрішній мережі університету. В університеті створено умови для доступу до інтернету, в корпусах університету працює Wi-Fi мережа.

До матеріально-технічного забезпечення освітньої програми долучені фінансові та технічні ресурси закордонних університетів, з якими Прикарпатський університет уклав угоди про співпрацю. До таких іноземних ЗВО належать: Поморська академія у Слупську, Варшавський університет, академія імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському, Познанський університет імені А. Міцкевича, Лодзький університет, Ягеллонський університет. У рамках угод з переліченими закладами вищої освіти, за їхньої повної чи часткової фінансової підтримки, студенти-полоністи щороку мають можливість виїжджати на навчання, практику до Польщі, можуть брати участь у різноманітних програмах (NAWA Polonista, Літня і Зимові школи Інституту Східних досліджень Варшавського університету). Конкретні відомості про навчально-методичне забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти знаходяться за покликанням:

<https://cutt.ly/WB1Oege>

Навчально-методичне забезпечення: інформаційний пакет ЄКТС, навчальний план, силабуси усіх

	навчальних дисциплін, інформаційні ресурси й Інтернет-джерела; навчальні матеріали з кожної дисципліни навчального плану, програми практичної підготовки, робочі програми практик, методичні матеріали для проведення атестації здобувачів.
9-Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Студент має право тимчасово переходити на навчання, стажування або здійснення наукової роботи в інший український ЗВО (наукову установу) або навчатися у цьому чи іншому закладі вищої освіти для того, щоб здобути освітній ступінь магістра та диплом про вищу освіту за іншою спеціальністю. Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників в українських закладах вищої освіти на основі двосторонніх договорів між Прикарпатським національним університетом імені Василя Стефаника та іншими університетами України. http://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-akademichnu-mobilnist-uchasnykiv-osvitnoho-protsesu.pdf
Міжнародна кредитна мобільність	Організація навчального процесу та науково-педагогічна діяльність у межах ОП здійснюється в контексті Стратегії інтернаціоналізації університету. Здобувачі Вищої освіти на ОП можуть брати участь у низці міжнародних програм та проєктів студентської академічної мобільності, реалізованих Фондацією «Pomoc Polakom na Wschodzie» та Національною агенцією академічного обміну (NAWA), ERASMUS+ та ін. Студентська мобільність забезпечується угодами з партнерськими університетами (Варшавський, Академія імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському, Люблінський університет імені Марії Склодовської-Кюрі, Познанський університет імені А. Міцкевича, Ягеллонський та Лодзький університети та ін.). Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників у закордонних закладах вищої освіти на основі двосторонніх договорів між Прикарпатським національним університетом імені Василя Стефаника та іншими ЗВО.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Відповідно до нормативно-правових документів та Правил прийому на навчання у Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника для іноземців, затвердженими Вченою радою університету. https://cutt.ly/aBRHQbj

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми «Польська мова і література» та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

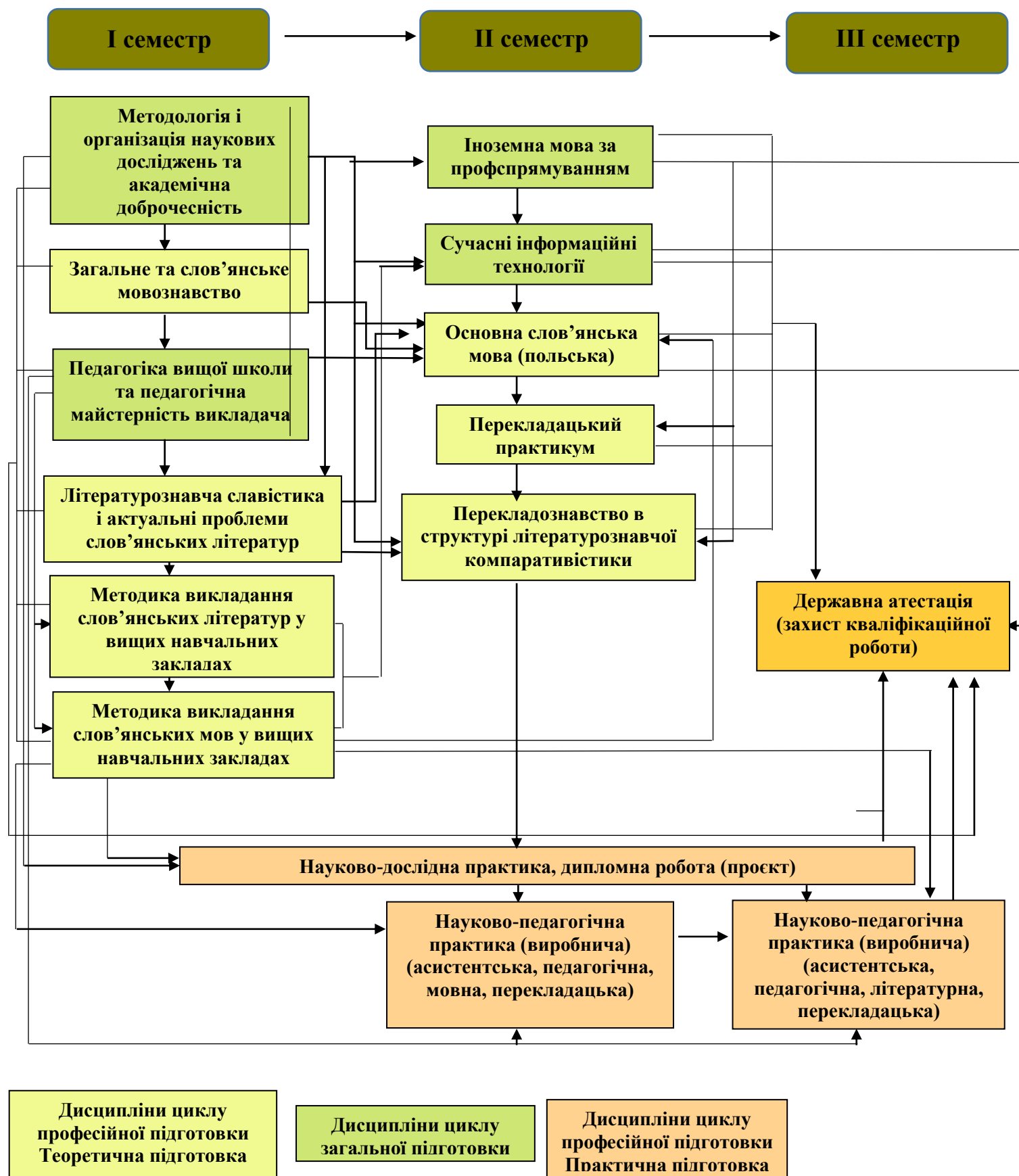
Код н/д	Компоненти освітньо-професійної програми (навчальні дисципліни, курсові проєкти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
1. Номативні навчальні дисципліни			
1.1. Цикл загальної підготовки (12 кредитів)			
ОК 1.	Іноземна мова за профспрямуванням	3	залік
ОК 2	Методологія та організація наукових досліджень та академічна доброчесність	3	екзамен
ОК 3.	Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	3	залік
ОК 4.	Сучасні інформаційні технології	3	залік
Всього за циклом:		12	
1.2. Цикл професійної підготовки			
1.2.1. Теоретична підготовка (24)			
ОК 5	Загальне та слов'янське мовознавство	3	екзамен
ОК 6.	Літературознавча славістика і актуальні проблеми слов'янських літератур	6	екзамен
ОК 7.	Методика викладання слов'янських мов у вищих навчальних закладах	3	екзамен
ОК 8	Методика викладання слов'янських літератур у вищих навчальних закладах	3	екзамен
ОК 9.	Основна слов'янська мова (польська)	3	екзамен
ОК 10.	Перекладацький практикум	3	екзамен
ОК 11.	Перекладознавство в структурі літературознавчої компаративістики	3	екзамен
Всього за циклом 1.2.1.		24	
1.2.2. Практична підготовка (27)			
ОК 12	Науково-педагогічна практика (виробнича) (асистентська, педагогічна, мовна, перекладацька)	6	залік
ОК 13.	Науково-педагогічна практика (виробнича) (асистентська, педагогічна, літературна, перекладацька)	6	залік
ОК 14.	Науково-дослідна практика (підготовка кваліфікаційної роботи), дипломна робота (проєкт)	15	залік
Всього за циклом 1.2.2.:		27	
Всього:		63	
2. Вибіркові компоненти ОП* (24)			
ВК 15	Вибіркова дисципліна 1.	3	залік
ВК 16	Вибіркова дисципліна 2.	3	залік
ВК 17	Вибіркова дисципліна 3.	3	залік
ВК 18	Вибіркова дисципліна 4.	3	залік
ВК 19	Вибіркова дисципліна 5.	3	екзамен
ВК 20	Вибіркова дисципліна 6.	3	екзамен

ВК 21	Вибіркова дисципліна 7.	3	екзамен
ВК 22	Вибіркова дисципліна 8.	3	екзамен
Загальний обсяг вибірових компонент:		24	
3. Атестація (3)			
ОК 23	Атестація (захист кваліфікаційної роботи з мовознавчих та літературознавчих дисциплін)	3	захист
Всього за циклом 3:		3	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		90	

*Див.: Додаток до ОП «Польська мова і література»

2.2. Структурно-логічна схема ОП

035 Філологія Другий (магістерський) рівень Освітньо-професійна програма «Польська мова і література»



3. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація випускників освітньої програми “Польська мова і література” (спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.033 – слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська) проводиться у формі публічного і відкритого захисту кваліфікаційної роботи магістра та завершується видачею документа встановленого зразка про присудження йому ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації «Магістр філології за спеціалізацією «Слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська».
Вимоги до кваліфікаційної роботи	Дипломну роботу на здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти виконують державною мовою у вигляді спеціально підготовленої наукової праці на правах рукопису в твердій або м’якій палітурці та в електронній формі. Стан готовності кваліфікаційної роботи до захисту визначається науковим керівником. Обов’язковою умовою допуску до захисту є успішне виконання здобувачем вищої освіти завдань і календарного плану підготовки дипломної роботи, попередній захист на кафедрі, участь у конференціях та публікація результатів дослідження в наукових виданнях (див. https://cutt.ly/eB1FcZU). До захисту допускаються кваліфікаційні роботи, виконані здобувачем ступеня вищої освіти магістра самостійно із дотриманням принципів академічної доброчесності. Порядок розгляду фактів академічного плагіату та інших видів порушень академічної доброчесності здійснюється на основі та у відповідності до Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, https://cutt.ly/0B1FIrp Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації Кваліфікаційна робота повинна бути розміщена на сайті закладу вищої освіти чи його підрозділу або в репозитарії закладу вищої освіти.

Гарант освітньо-професійної програми

Тамара ТКАЧУК

**4. Матриця відповідності програмних компетентностей
(ЗК та ФК) компонентам освітньої програми**

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13	ОК23
ЗК 1		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 2		+	+					+				+	+	+
ЗК 3		+		+	+	+			+	+	+	+	+	
ЗК 4		+	+	+		+	+	+				+	+	+
ЗК 5			+				+	+	+			+	+	
ЗК 6	+	+				+	+		+	+	+	+	+	
ЗК 7		+	+		+	+			+		+	+	+	+
ЗК 8	+	+	+	+			+		+			+	+	
ЗК 9	+		+	+				+				+	+	
ЗК 10			+		+		+	+	+	+		+	+	+
ЗК 11		+					+			+				+
ЗК 12		+	+	+		+						+	+	+
ФК 1		+			+		+		+	+		+	+	+
ФК 2		+				+		+			+	+	+	+
ФК 3		+			+	+	+	+				+	+	+
ФК 4		+					+	+	+	+				
ФК 5		+		+										
ФК 6	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 7		+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 8	+		+		+		+	+	+	+	+	+	+	+

Гарант освітньо-професійної програми

Тамара ТКАЧУК

**5. Матриця відповідності програмних результатів навчання (ПРН)
компонентам освітньої програми**

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13	ОК23
ПРН 1			+	+			+	+				+	+	+
ПРН 2	+	+	+		+		+	+	+			+	+	+
ПРН 3		+		+					+					
ПРН 4		+	+	+			+	+				+	+	+
ПРН 5			+	+			+	+				+	+	
ПРН 6			+				+	+				+	+	
ПРН 7	+				+		+		+	+		+	+	
ПРН 8					+	+					+	+	+	+
ПРН 9					+									+
ПРН10						+		+			+			+
ПРН11		+				+								
ПРН12		+		+										+
ПРН13	+	+					+	+	+	+		+	+	+
ПРН14		+				+			+	+	+	+	+	+
ПРН15		+									+			+
ПРН16	+	+				+			+	+	+	+	+	
ПРН17		+			+					+	+	+	+	+

Гарант освітньо-професійної програми

Тамара ТКАЧУК

*Додаток до освітньо-професійної програми «Польська мова і література» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти 2.Вибіркові компоненти ОП			
ВК 15.	Основи копірайтингу	3	залік
	Література і кінематографія		
	Сучасна література в системі мистецтв		
	Карпатська міфологія у творчості українських і польських письменників Гуцульщини		
ВК 16.	Соціолінгвістика	3	екзамен
	Семантичний синтаксис слов'янських мов		
	Ділова мова		
	Культура польської мови		
	Порівняльна типологія слов'янських мов		
	Польська мова Станиславова-Івано-Франківська		
ВК 17.	Фольклор як художня система	3	залік
	Слов'янська фольклористика в іменах		
	ОК з іншої ОП		
ВК 18.	Історія часових форм дієслова у польській та українській мовах	3	екзамен
	Польська письменницька критика в іменах		
	Літературознавчий аналіз тексту		
ВК 19.		3	екзамен
	Країнознавчі студії: інтегральний аспект		
	Літературознавча компаративістика		
	Polich Literature in English Translator		
	Literary end Culture Theory		
ВК 20.	Теорія і практика перекладу	3	екзамен
	Переклад спеціалізованих текстів		
	Науково-технічний переклад		
ВК 21.	Новітня польська література	3	екзамен
	Польська і українська культури Галичини		
	Славістичні студії		
	Українсько-польські культурні та літературні зв'язки		
ВК 28.	Основи ораторського мистецтва	3	залік
	Польська мова науки і дидактики		

	Науковий переклад		
Всього:		24	

